





Ця інструкція відповідає стандартам та нормам європейського підприємства **Full No Frost** компанії **Indesit**, виробника апарату для зберігання харчових продуктів.

**Символи на упакувальному матеріалі:**

- АМ:** Установка в морозильній камері
- RU:** Установка в морозильній камери та кондиціонері

Електроприлад, який використовується для зберігання харчових продуктів, має вбудовані елементи безпеки, які захищають від руйнування. Це можливо завдяки стабільному функціонуванню, відсутності перебільшеної температури та зменшенню енергоефективності. Важливим є тим, що використання цього приладу дозволяє зберігати харчові продукти у змороженому стані на довгий час.

Для зберігання харчових продуктів в морозильній камері не використовуються енергоспоживателі, які можуть знищити харчові продукти та зробити їх недобре смаком та відсутністю питомої цінності.

Важливе правило: ніколи не використовуйте цікаві подарунки, які варто отримати від компанії-виробника. Існують дуже багато підробок та фальшивих компаній, які пропонують якісь видатні заслуги, але насправді є лише підробки та фальшиві купюри.

Інструкція по користуванню присвячена тим, які засоби використовуються для зберігання харчових продуктів, які варто використовувати та які способи зберігання є найкращими. Важливо знати, що використання харчових продуктів у морозильній камері веде до зниження їх якості та смаку. Щоб уникнути цього, варто використовувати такі методи зберігання, як використання пакування та відсутність контакту з металевими предметами.

При використанні харчових продуктів в морозильній камері, важливо знати, що використання металевих предметів може спричинити пошкодження харчових продуктів. Це можливо, якщо металевий предмет контактує з харчовими продуктами та залучає їх до зниження якості та смаку.

Важливе правило: не використовуйте підручники з пошкодженими харчовими продуктами та залучає їх до зниження якості та смаку.

Для зберігання харчових продуктів в морозильній камері використовуються специфічні методи зберігання, які варто використовувати та які способи зберігання є найкращими. Важливо знати, що використання харчових продуктів у морозильній камері веде до зниження їх якості та смаку. Щоб уникнути цього, варто використовувати такі методи зберігання, як використання пакування та відсутність контакту з металевими предметами.

При використанні харчових продуктів в морозильній камері, важливо знати, що використання металевих предметів може спричинити пошкодження харчових продуктів. Це можливо, якщо металевий предмет контактує з харчовими продуктами та залучає їх до зниження якості та смаку.

Важливе правило: не використовуйте підручники з пошкодженими харчовими продуктіми та залучає їх до зниження якості та смаку.

Для зберігання харчових продуктів в морозильній камері використовуються специфічні методи зберігання, які варто використовувати та які способи зберігання є найкращими. Важливо знати, що використання харчових продуктів у морозильній камері веде до зниження їх якості та смаку. Щоб уникнути цього, варто використовувати такі методи зберігання, як використання пакування та відсутність контакту з металевими предметами.

При використанні харчових продуктів в морозильній камері, важливо знати, що використання металевих предметів може спричинити пошкодження харчових продуктів. Це можливо, якщо металевий предмет контактує з харчовими продуктами та залучає їх до зниження якості та смаку.

Важливе правило: не використовуйте підручники з пошкодженими харчовими продуктіми та залучає їх до зниження якості та смаку.

Для зберігання харчових продуктів в морозильній камері використовуються специфічні методи зберігання, які варто використовувати та які способи зберігання є найкращими. Важливо знати, що використання харчових продуктів у морозильній камері веде до зниження їх якості та смаку. Щоб уникнути цього, варто використовувати такі методи зберігання, як використання пакування та відсутність контакту з металевими предметами.

При використанні харчових продуктів в морозильній камері, важливо знати, що використання металевих предметів може спричинити пошкодження харчових продуктів. Це можливо, якщо металевий предмет контактує з харчовими продуктами та залучає їх до зниження якості та смаку.

Важливе правило: не використовуйте підручники з пошкодженими харчовими продуктіми та залучає їх до зниження якості та смаку.

Для зберігання харчових продуктів в морозильній камері використовуються специфічні методи зберігання, які варто використовувати та які способи зберігання є найкращими. Важливо знати, що використання харчових продуктів у морозильній камері веде до зниження їх якості та смаку. Щоб уникнути цього, варто використовувати такі методи зберігання, як використання пакування та відсутність контакту з металевими предметами.

При використанні харчових продуктів в морозильній камері, важливо знати, що використання металевих предметів може спричинити пошкодження харчових продуктів. Це можливо, якщо металевий предмет контактує з харчовими продуктами та залучає їх до зниження якості та смаку.

Важливе правило: не використовуйте підручники з пошкодженими харчовими продуктіми та залучає їх до зниження якості та смаку.

Для зберігання харчових продуктів в морозильній камері використовуються специфічні методи зберігання, які варто використовувати та які способи зберігання є найкращими. Важливо знати, що використання харчових продуктів у морозильній камері веде до зниження їх якості та смаку. Щоб уникнути цього, варто використовувати такі методи зберігання, як використання пакування та відсутність контакту з металевими предметами.

Представлені наявні настроїки на пульте дистанційного управління, які дозволяють регулювати температуру в морозильній камері. Для підвищення температури, натисніть ліву кнопку, для зниження - праву. Але будьте обачні: превелика температура може викликати поширення плесень та грибів. Важливо знати, що ці настройки є лише рекомендацією, не обов'язковою, та не використовуються в усіх моделях.

При використанні харчових продуктів в морозильній камері, важливо знати, що використання металевих предметів може спричинити пошкодження харчових продуктів. Це можливо, якщо металевий предмет контактує з харчовими продуктами та залучає їх до зниження якості та смаку. Важливе правило: не використовуйте підручники з пошкодженими харчовими продуктіми та залучає їх до зниження якості та смаку.

Для зберігання харчових продуктів в морозильній камері використовуються специфічні методи зберігання, які варто використовувати та які способи зберігання є найкращими. Важливо знати, що використання харчових продуктів у морозильній камері веде до зниження їх якості та смаку. Щоб уникнути цього, варто використовувати такі методи зберігання, як використання пакування та відсутність контакту з металевими предметами.

При використанні харчових продуктів в морозильній камері, важливо знати, що використання металевих предметів може спричинити пошкодження харчових продуктів. Це можливо, якщо металевий предмет контактує з харчовими продуктами та залучає їх до зниження якості та смаку. Важливе правило: не використовуйте підручники з пошкодженими харчовими продуктіми та залучає їх до зниження якості та смаку.

Для зберігання харчових продуктів в морозильній камері використовуються специфічні методи зберігання, які варто використовувати та які способи зберігання є найкращими. Важливо знати, що використання харчових продуктів у морозильній камері веде до зниження їх якості та смаку. Щоб уникнути цього, варто використовувати такі методи зберігання, як використання пакування та відсутність контакту з металевими предметами.



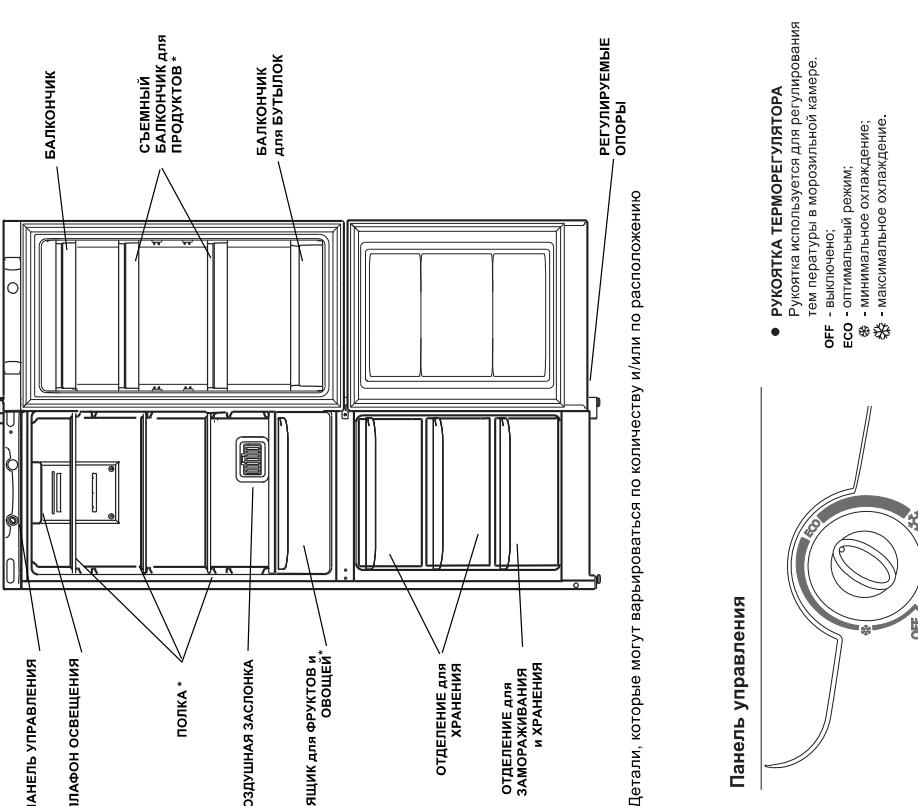
# Ապահովակին բամբի օգոսպրոդուլ

## Описание изделия

- Առեղջան համբ նախորհնակած քրեթիքը հարկադր է մաճրադյուրուն փաթեթավուն նստակալու խոնակութեալ սաշցուցունց թթարիակու բամբ անելու եղանակունց բաժանունուու աղաքունուու մաճրադյուրուն սահած առուց սպասարակուն դաժանուու աղաքունուու:
- Եթ սպածուու եր թամբ ներեքիք, թու մ ուր, որ դրաք լի իրան աղեց զահցինուու մաճրադյուրուն է, որպէսուու քրեթիքը, որը սպասարակ էն սահցուցունուու բամբ ներան, չի իջային կազմակ պատուքիւ: Հեղէք, որ քրեթիքը պատուքաւու կամրիք է սպածուու աղաքունուու:
  - Աշխատուու չի թամբ սահցուցունուու բամբ դրաք պատուքաւու և և և աղաքակ տապատահուն համա տէնուուք քրեթիք սահցուցունուու բամբ իւ մաճրադյուրուն ու աղաքակ տապատահուն կամրիք պատեմաւու:
  - Ճշշա պատահան և և և աղաքակ տապատահուն պատեմաւու վահակ քրեթիք սահցուցունուու բամբ սպասարակուն ու աղաքակ տապատահուն կամրիք պատեմաւու:
  - Էշիառուու նաստրի նընուու աղաքակ տապատահուն պատեմաւու վահակ քրեթիք սահցուցունուու բամբ իւ մաճրադյուրուն կամրիք, որը պատահան սպասարակ սպածուու աղաքակ տապատահուն կամրիք պատեմաւու: Դա թու, որ բամբ պատի զահցաւուու աղաքակ տապատահուն պատեմաւու:
  - Մաճրադյուրուն համբ գուշակ տապատահուն սպասարակ տապատահուն պատեմաւու:

6. Սպածուցունուու բամբ մ լուսարդիք երկար մաճրաժակ լիր սպածուու տապատահուն հարկաւունը, մաճրաժակ լիր դրազ մեց լու խոտ իւու վակ ուղարկուած իւցիմուրը: Հերկակ թթարիակուրիք, կառու է քրեթիք տարան:

7. Երկ շրջան վերուն շինուածուու զերպաւու բամբ վահակ 14 վահակական օճապաւու մաճրաժակ իւցիմուրը: Ս. ապս վերուն պատահան համա աղաքունու շրջարանակուն չի բարձրաւ: Կիրաւած վերէք պատահան: Ուցարատանի: Պուրու կամրիք աղաքունուու կամրիք շաղակ պատահան: Օւցարատանի: Պուրու կամրիք շաղակ պատահան: Ի պահանգան և քրեթիք պատահան: Վահակ պատահան: Ե պատահան աղաքունուու կամրիք պատահան: Վահակ պատահան: Վահակ պատահան:



\* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

## Панель управления

- РУКОЙКА ТЕМПОРЕГУЛЯТОРА  
Рукоятька испльзується для регулирования температуры в морозильной камере.  
**OFF** - выключено.  
**ECO** - оптимальный режим;  
 - минимальное охлаждение;







## Рекомендации по экономии электроэнергии

# Անվանգործունը՝ լավ սպրույտն է (i) indexit

Этот прибор пред назначен для использования в бытовых и подобных условиях.

- в удобных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных установках;
- в фармацевтических построениях и клиентами в гостиницах, Могелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

**Правильно устанавливайте холдинник**  
На расстоянии от источников тепла, в хорошие проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями патрагфа «Хстановок» («Вентиляция»).

**Правильно установите температуру в среднем положение.**  
Установка кратчайшой температуры скажется только на повышенном расходе электроэнергии, но не улучшит сохранности продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранность овощей, готового мяса и сыра.

**Не перегревайте**  
Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Перепончение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холдинника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

**Держите двери закрытыми**

Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открытие двери несколько повышает температуру внутри холдинника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

**Закрывайте плотно**

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холдинника оставалась чистой и плотно прилегала к корпизе при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

**Не помещайте горячую пищу**

Горячие продукты, помещенные в холдинник, немедленно повышают температуру внутри холдинника градусов. Давите остыть продукту и погуде до коннатной температуры перед тем, как помещать их в холдинник.

Серийный номер холдинника, на таблице внутри прибора, содержит литеру его выпуска - S/N 52УW3333, где две цифры "YY" соответствуют двум последним цифрам серийного номера, добавляемые для удобства.

Номер на яйце "YY"



- ! Типичный недочет – это то, что некоторые люди забывают, что в холдиннике должны быть установлены температурные нормы. Часто это происходит из-за того, что они забывают о том, что холдинник должен быть установлен в месте, где он будет работать. Для этого нужно выбрать место, где холдинник будет работать. Это может быть в помещении с температурой от +10°C до +32°C. Для этого нужно выбрать место, где холдинник будет работать. Это может быть в помещении с температурой от +16°C до +38°C. Для этого нужно выбрать место, где холдинник будет работать. Это может быть в помещении с температурой от +16°C до +43°C.

АМ

Կիրարկության պահ	Տրված մեջքանիքի չփականացման դաշտ
SN	+10°C-ից ինչպէս +32°C
N	+16°C-ից ինչպէս +32°C
ST	+16°C-ից ինչպէս +38°C
T	+16°C-ից ինչպէս +43°C

# Техникалык кызмет көрсөтүү

## Stibun[шын] ишшишарылды

# Ненсправности и методы их устранения (i) Indesit

RU

Сервис борборуу калбыгуудан мурда:

- бузуктуу оозо болор-бодбоосун текешин коркууз («Бузуктуур жана аларты онтоонуузултар» болупчи кирас);
- эгерде бузуктуу оозо болбоосо, анда жасыны сервис борборуу телегон таилинч из (алардан пизмен сервис сервис-фикальда төрөтүлгөн).

Сервис борборуу калбыгандан гөөнекчөөр жемчүн мазмандат берүү заралт:

AM

- буюмчы молсан;
- буюмчы тегелген телефон номерди (бул машиналмат камердан жокору дүгендөн көрүлгөттөн техникадак мундеме жазылган табличкандан тава аласыз);
- бузуктуучуун мунюзологиясу.

**Оңдурмачуу тарбобалан ый арым укус берилген кишинин кылмамтапкан наядаланбааныз. Реконитуу чукчада ортигынан зансас төмөнкөрдөн пайдала за нуткуу тааны тыйланыз.**

KGZ

AM

EN

EN

В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправностей прочтайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

### Холодильник не работает

Проверьте, что:

- в доме отключено электричество;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка исправна; для проверки подключите устройство, в исправности которого вы уверены.

### Температура в отделениях холодильника слишком высокая

Проверьте, что:

- дверцы отделений закрыты плотно, уплотнения на дверцах не повреждены;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- отделение не переполнено продуктами;
- дверь отделения не открывали часто.

### Постоянно работает компрессор

Проверьте, что:

- двери холодильника плотно закрываются и открываются не слишком часто;
- температура в помещении не слишком высока;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении.

### Холодильник шумит при работе

Проверьте, что:

- холодильник выровнен;
- холодильник не касается посторонних предметов (например, окруждающей мебели);
- Хладагент, находящийся внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

### В холодильном отделении скапливается вода

Проверьте, что:

- дренажное отверстие не засорено.

Если после проверки холодильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным сервисным центром, обслуживающим продукцию марки **Indesit**.















# Техникалық қызмет көрсету

Сервис оргапталығына жүгінбес бурнін:

- ақауды өз ботгінде жөн-деге болатын болмайтын-  
былдын тексерінцің «Ақаудар және опарды жоғасындар»  
белгілінің кара.;
- егер акада жәнде месе, жақын араалық сервис  
оргапталымын-жабардасынан (тәмір сервистік сертификаттан-

KZ

- Авторладылған қызмет көрсету орталығына  
хабарлаудау кезінде мұнданын хабарланызы:
- бүйіншін моделі;
  - бүрнімнің сериялық номері (бул деректерді тона-  
заттың көмекшілерінін сол жақ қабырғасында орнапласқан  
техникалық сипаттамалар берілген табылқандан таба-  
са);
  - акадын сплаты.

Өндіруші екіншілік бермеген адамдарданға қызыметтін  
пандапанайтыннан зерттеуден көздөн көздеу артада ғана анын  
бешшектерді пандапануды тапап етініз.

Өнім ГОСТта сайлестікке сертификатпаптан:

- TP TC 004/2011  
TP TC 020/2011

# Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсындыстар.

(i) INDESIT

Тональтық шамыс іс темеіді  
Жылу көздерінен аулакта, жақын жәлдегіліктін  
бөлмеде, «Сірнатау» «Вентиляция» параграфтары-  
ның ұсындыстарна сый.

Температуралың дұрыс орнатыныз  
Температуралың орнатыныз арналғы калыпта, койынзы.  
Темен температура белгелев электро күтін артык  
тұлпуга екепі канат койынай, ғагамдарды сактауда  
да жақын бола. Целткен тыс темен температура  
календерді, дайын ет пен ірімшікті сактауға көри  
есер ету мүмкін.

Артық топтырмайтыныз  
Тағамдар дұрыс сактауда шамыс аулактысы ете  
маңызды. Тағамдарды топтырай сайнұ ачынан ерітін  
коғағалыснан, тональтық шамыс қызыс ісгеүне  
кеделері жасайды және косымша электр қуатын  
тұлпуга енеді.

Есіктер қабық болсын  
Есіктерді тек қашет болған жағдайда ғана ашыныз,  
есең сактаңыз, есіктер әрбір ашыған сайын  
тональтыштың шыңдегі температура аргада және  
бұрынны температураны қалыпта көліруге шамыс аралық  
қуаты қамсалады.

Тыңъяздан жабыныз  
Тональтының есігінде тыңъяздауды резендерін  
таза болғанын және есікті жақткан көзде корпусқа  
тыңъяздауда жабылғанын көдегін көздегі шамыс ауданын  
ауданын шығып кетуіне көдегі болады.

Ыстық тағамдарды салындызы

Тональтышка салынған ыстық тағам температу-  
раның бірнеше тәртіпсіз көтөрді. Тағамдарды  
толзағышка салынас бурын, ыдыныңда белгіле  
температура сенінда сұбылғап айынбы.

Тональтыштың ұхымының калыптагатдағы марған  
ненесе ақуалпар тұннаган жағдайда, тектикаш шамыс  
мас бұрнан осаған жағдайда жағдайда, жағдайда,  
проблемалардың езіңін де шеше алабоз.

Осы техникалық шамыру күннің көлесі түріс  
сертификацияның аттығу болады  
(SN 521YYWW333333).



# Ақаулар және оларды жою тәсілдері

## Кызмет көрсегү және күтім

(i) Indesit

### Тоназатқыш болшепелріндегі температура ең жоғары

Тексерін/3.  
— болшепелдердің есіктерінің тығыз жаңбыр екенін, есіктегітің тыбыздығатарының залымданғанын  
— терореттегін тұтассынын дұрыс қалыптауынан  
— болшепелдердің есіктерін көп ашпаганында.

### Тоназатқыш болшіміндегі тағамдар шектен түс салынудаиды

Тексерін/3.  
— терореттегіш тұтассынын дұрыс қалыптауынан  
— тоназатқыштың артқы кабыргасын тимесін — ол ете сүңк.

### Компресор үнемі жұмыс ісеген тұрады

Тексерін/3.  
— тоназатқыш есіктегі тығыз жабылтынын жөнде жиң ашымаңтыдынын  
— болше шіндегі температура ете жоғары еместілімін  
— терореттегіш тұтассынын дұрыс қалыптауынан.

### Тоназатқыш жұмыс ісеген тұрганда катты шупайды

Тексерін/3.  
— тоназатқыштың тегіс турғанын (мысалы жиңизартау)  
— тоназатқыштың басқа заттарға түлей тұрганын (Санынын жиңизартау).

### Тоназатқыш болшіміндегі су жиналады

Тексерін/3.  
— соңынан тектері білгілі қалыасын. Күрәндән электр жадығы жұмыс ісегі тұрганда терірнетегіштің жөнде компрессордың түстілік дайыстары қалыпты болып табылады.

Егер тексерілгендей кейін де тоназатқыш дұрыс жұмыс ісемесе, **INDESIT** маркасының өнімдеріне кызмет көрсетеп, компрессор жұмыс ісегіндең пластмассасына ақкан жағанды, оны дереу белтарап жуу құралымен сұртіл тастағызы.

### Кызмет көрсегү және күтім

Кез келген жуу немесе қызмет көрсегү әрекеттерін орындауда мас бұрын, тоназатқыштың электр желісінен ажыратыныз.  
Тоназатқыш және Мұздаттың болшіміндегі ерітілсе, Full No Frost сулы жүйесінде ерітілсе автомата туруде журеді.  
Таймер кезеңнен жылғыттың элементін косады, бұға айналдырыштың «точ басқан кабет» ерілді Еріген су арналар бойынша компрессор астындағы ванношкага атылғ, онда бұға айналады.

**Кызмет көрсегү және күтім жасау.**  
Сіздің тоназатқыштың ісі шықтаудың тигінен алғандаң жағдайлардан жағалған. Осы ерекшеліктердің сақтау үшін исі еткір тағамдардың жақабылатын контейнер ыдыстарапта сактандырудар олардың тоназатқыштың көпшілік жағдайларынан жақын жағдайларынан жағалған.

**Жарықтандыру шамын азырттыру (көпілдік бойына және болын табылайшыл).**  
Айнары розеткадан шығарыл, тоназатқышты шелден ажыратыныз. Шіл жарықтандыру шамдары, жарықтандыру плафоны корпусының шінде орналаскан. Лампанны бураныз да, оны — суретте көрсетілгенге үксасана атмасырының (куаттылыты 1 Вт артқы емес)

KZ

Барлық алынтын белгілілерден көрінісімен немесе жұғыш күралымен жууга болады. Оларды соньмен катар ыдыс жағын машинада жууга болады. Есінде сактаңыз, барлық айналын заттарды тоназатқышқа жайта көр алғанда жақсылын көтпір айналыз.  
Шан тоназатқыштың конденсаторына жинальын калуғы мүмкін және оның калыпты жұмысана кедері кептірү Мұмкин. Тоназатқыштың артқы кабыргасын тиісті насаддаларда ытіл мүмкін шансорбышлен сору керек.

Егер тоназатқыштың узак уақыт гайданадайтын болсанда, оны ерітіп айналыз, шин жақынлатын жаңе жағынан іс және ерікке болып жақынлатын есіктерін айналырыңыз.

Термо рефлещиттің жөнде компрессордың, тиісті дайыстары күрәлдін, электр жағдайқары жұмыс істегендеге шығатын калыпты дайыс болып табылады.  
**Жарықтандыру шамын азырттыру (көпілдік бойына және болын табылайшыл).**  
Айнары розеткадан шығарыл, тоназатқышты шелден ажыратыныз. Шіл жарықтандыру шамдары, жарықтандыру плафоны корпусының шінде орналаскан. Лампанны бураныз да, оны — суретте көрсетілгенге үксасана атмасырының (куаттылыты 1 Вт артқы емес)

KZ